

2004年8月



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

临时议程草案议题 3.3

粮食和农业遗传资源委员会

第十届例会

2004年11月8-12日, 罗马

粮食和农业遗传资源委员会及其工作
关于就粮食和农业植物遗传资源建议的后续行动

目 录

	段次
I. 介绍	1 - 4
II. 为保护和持续地利用粮食和农业植物遗传资源并针对全球系统的 相关部分所提出建议的后续行动	5 - 41
A. 保护和持续地利用粮食和农业植物遗传资源的 <i>全球行动计划</i>	5 - 34
执行 <i>全球行动计划</i> 的进展报告	6 - 11
执行 <i>全球行动计划</i> 的促进机制	12 - 19
执行全球行动计划的监督行动	20 - 34

为了节约起见，本文件印数有限。谨请各位代表及观察员携带文件与会，
如无绝对必要，望勿索取。粮农组织大多数会议文件可从
因特网网站 www.fao.org 获取。

B. 国际植物遗传资源网络	35 - 38
C. 植物遗传资源收集和转让的国际行为守则	39 - 41
III. 其他问题的后续行动	42 - 56
A. 加强种子系统	42 - 47
B. 为粮食和农业持续地利用植物遗传资源: 加强植物育种	48 - 55
C. 全球作物多样性重点	56
IV. 寻求委员会提供的指导	57
附件 I: 为 <i>全球行动计划</i> 促进机制制定执行计划草案	

I. 介绍

1. 委员会在第九次会议上审议了粮食和农业植物遗传资源政府间技术工作组第一次会议的报告。¹通过报告后，委员会提出了特别建议，以指导粮农组织全球系统一些领域今后的工作，特别是为执行*保护和持续地利用农业和粮食植物遗传资源的全球行动计划*而制定的新的监督措施，执行*全球行动计划*的促进机制；发展植物遗传资源网络和评估他们的作用；以及更新植物遗传资源收集和转移行为守则内容的可能性。委员会还考虑准备第二份有关*世界农业和粮食植物遗传资源状况的报告*。
2. 委员会同意，工作组应就这些问题提供进一步的指导，审议有关“通过加强遗传资源保护、植物育种能力和种子系统的粮食和农业植物遗传资源的利用”。²第二次工作组会议于2003年11月5-7日举行。³
3. 文件总结了后续活动，并请求委员会就进一步推动植物遗传资源工作提供指导。将另外提供有关第二份*世界粮食和农业植物遗传资源状况报告*的准备活动情况。⁴
4. 委员会还就在粮农组织赞助下非原生境收集活动的国际网络提出建议：在这方面的进展情况已在其它文件中报道。⁵

II. 为保护和持续地利用粮食和农业植物遗传资源并针对全球系统的相关部分所提出建议的后续行动

A. *保护和持续地利用粮食和农业植物遗传资源的全球行动计划*

5. 供委员会考虑的问题有三方面：有关国家执行*全球行动计划*的进展报告的主要结论；执行*全球行动计划*的促进机制；及新的监督措施。

执行*全球行动计划*的进展报告

6. 在第九次例会中，“委员会强调了通过以国家为主且灵活的系统来监督执行*全球行动计划*的重要性，该系统可以对不同的和不断发展的国家和地区需求和重点

¹ 文件 CGRFA-9/02/5.

² 文件 CGRFA-9/02/REP, 第 38 段

³ 报告见文件 CGRFA-10/04/4.

⁴ 文件 CGRFA-10/5 增补 1.

⁵ 文件 CGRFA-10/04/6.

做出反应，并同时确保必要的标准水平。”正如委员会要求的那样，粮农组织使用了2000年使用的内容相同的问卷进行了一项调查。为更加明确，问卷只做很小的改动。在这种情况下，77个国家参加了调查。5个国家通过对新监督措施的试验调查，总参与率达到50%。参与国家数量的下降在各地区之间均匀分配。进展报告的全文在信息文件中提供⁶。进展报告的主要结论在以下章节中提供。

7. 有关国家确认，*全球行动计划*作为各自国家粮食和农业领域植物遗传资源(植物遗传资源)规划和计划的基础。然而，缺少足够的资金，导致有关国家和地区在所取得的进展方面有很大的差别。国际条约的生效和建立执行*计划*的促进机制将有助于减少这些差别。

8. 原生境的保护活动有一定的进展，重点是调查和将植物遗传资源编成目录，这些活动完全由国家预算资助，并解决农场管理和改善问题，这些也得到国际上的极大支持。需要对所报道的低水准的活动给予特别的注意，这些活动是帮助处于受灾形势的农民恢复易受灾地区的农业系统活动，例如：非洲。在这些国家建立信息系统的进展缓慢，包括记录当地遗传资源，以便受灾后进行恢复等都需要特别的考虑。野生作物品种在欧洲、非洲、亚洲和太平洋地区都得到了特别的关注，并得到捐助者愈来愈多的支持。

9. 保持在上一阶段进行的监测非原生境保护活动所取得的积极发展方向，甚至应加强。然而，对这些活动长期供资仍危在旦夕，一些国家已经报道预算消减和人员的减少。另外一重要事实是，非原生境和原生境的保护活动水平与加强利用采集物的国家能力所给予的关注不能相提并论。虽然亚太地区 and 欧洲地区做出了重大努力，但是，对非原生境的采集水平仍然很低。需要具有战略的远见在国家一级解决这些问题。

10. 除了欧洲和亚太地区的国家外，一些国家对重新恢复他们的采集物表示了关注，在这方面几乎没有获得外部的支持。鉴于这种状况，网络帮助这些国家所发挥的潜在作用应该得到考虑，像对一些问题不能得到国家全力支持，特别在能力建设方面。

11. 委员会希望：

- i) 注意到，各区域在执行*全球行动计划*上存在很大差异，建议在国家一级采取平衡执行所有重点领域活动的倡议；
- ii) 注意到，援助能力建设仍然对帮助有关国家解决与执行*全球行动计划*相关的技术问题至关重要，并建议相关的国家和国际机构对这类援助的请求应给予有力的回应；及
- iii) 就与*全球行动计划*20个活动领域相关的任何问题提出建议。⁷

⁶文件 CGRFA-10/04/Inf.6.

⁷执行各种活动的国家进展报告在信息文件中说明，文件 CGRFA-10/04/Inf.6.

执行全球行动计划的促进机制

12. 在促进*全球行动计划*时，第四届粮农组织国际植物遗传资源技术大会强调，“后续行动需要地方、国家和国际一级的行动，并应包括所有有关各方及其相应的准备工作。”⁸

13 继通过了计划以来，在许多涉及行动的关键领域获得相当多的经验。然而，许多利益相关者寄予*全球行动计划*提供协调行动的愿望并没有完全实现。

14. 由于粮农组织大会（2001）通过了国际条约，计划具有更大的意义。其作用已在国际条约第 14 条中阐明，该条承认“持续的全球行动计划一对该条约的重要性，并且各缔约方应推动有效地执行，包括采取国家行动，如适宜，采取国际合作...”。

15. 应委员会的要求，工作组在 2001 年的第一次会议上讨论了一份包括进一步推动*计划*执行各种方案文件⁹。工作组要求秘书处对供委员会审议的各种方案进行更详细的说明。

16. 作为后续行动，为委员会第九次例会准备了文件。¹⁰ 委员会强调“对促进向发展中国家提供技术和财政资源上加大力度—特别是向最不发达国家及那些经济处于转型的国家—很好地处理国家对执行计划的重点。高度重视提高或建立执行计划的伙伴关系，促进各植物遗传资源管理，植物育种和种子部门的联系，促进网络建设以及与国际组织和捐助者的联系和沟通。”委员会认为，“促进机制应高度重视帮助制定供资战略，该战略将被国际条约的领导机构通过...然而，委员会注意到，委员会及国际条约领导机构的作用应十分明确，在促进机制和国际条约供资战略项下，活动不能重复。”¹¹

17. 委员会“支持进行磋商的提议，以便就促进机制可能开展的活动征求各有关人员的意见¹²”。该磋商由粮农组织和国际植物遗传资源研究所（IPGRI）联合举办，于 2003 年 7 月 23—25 日在罗马粮农组织总部举行。磋商征求了促进机制潜在受益方的建议，包括国家农业研究系统，农民协会，私营部门和区域代表；征求了那些通过促进机制可能支持计划执行的潜在的捐助者，包括多边和双边机构，基金会、私营部门以及国际民间社会组织。

⁸ 为保护和持续地利用粮食和农业领域植物遗传资源，1996 年 6 月，执行及供资，第 2 段。

⁹ 文件 CGRFA/WG-PGR-1/01/5。

¹⁰ 文件 CGRFA-9/02/9。

¹¹ 文件 CGRFA/9/02/REP. 第 26-29 段

¹² 文件 CGRFA/9/02/REP. 第 29 段

18. 在 2003 年 11 月的第二次会议上，工作组审议了促进机制的文件¹³及各有关方面磋商的报告¹⁴。工作组同意促进机制的执行原则、活动和执行结构，该促进机制是附加在作为 CGRFA-10/04/4 文件提供给委员会审议的报告中¹⁵。工作组强调：“促进机制应由粮农组织筹办并与国际植物遗传资源研究所（IPGRI）合作执行”。这意味着这些组织将提供人员和预算。工作组重申，提议的额外活动 (E) (帮助利益相关人员制定项目建议和一揽子建议) 仍然需要委员会的讨论和做出决定。工作组还审议了促进机制的目标，并建议委员会应决定其措辞¹⁶。此外，委员会还建议促进机制应在粮农组织中期计划的时间框架下执行，粮农组织和国际植物遗传资源研究所 IPGRI 向下一届委员会的例会提交执行计划¹⁷。提议的执行计划由粮农组织和国际植物遗传资源研究所（IPGRI）共同准备，并作为本文件的附件 1。粮农组织和国际植物遗传资源研究所（IPGRI）制定了中期执行条款，能够对这些活动提供的支持可达 80 万美元。

19. 委员会还希望，呼吁捐助者为制定促进机制提供更多的资源，及根据工作组的建议对以下方面提供指导：

- i) 采纳促进机制的目标；
- ii) 正如工作组在报告附件 G 中建议的那样，批准拟议的促进机制执行原则、活动和执行框架，包括或非拟议的额外活动 (E)；
- iii) 通过附件 I 中执行计划草案。

执行全球行动计划的监督行动

20. 在规划、重点的制定和调集财政资源以支持国家植物遗传资源项目方面，监督执行全球行动计划有效体制的重要性已被广泛承认¹⁸。

21. 根据自通过*全球行动计划*以来进行的监督活动得到的经验，向委员会第九次例会和植物遗传资源工作组建议了一项新的措施¹⁹。该项措施主要有四部分，是由粮农组织与国际植物遗传资源研究所合作制定的，并且，国家植物遗传资源计划和专家小组都做出了贡献。这些部分包括：

- a) 为在国家一级监督执行全球行动计划所有重点活动领域的指标名单；
- b) 汇报格式，根据这些指标而设计的一种问卷；

¹³文件 CGRFA/WG-PGR-2/03/5.

¹⁴文件 CGRFA/WG-PGR-2/03/5/附件

¹⁵文件 CGRFA-10/04/4 (CGRFA/WG-PGR-2/REPORT),第 28 段和附件 G –拟议的促进机制执行原则、活动和执行框架。

¹⁶文件 CGRFA-10/04/4 (CGRFA/WG-PGR-2/REPORT),第 27 段

¹⁷文件 CGRFA-10/04/4 (CGRFA/WG-PGR-2/REPORT), 第 29 段

¹⁸文件 CGRFA-7/97/REP 第 21 段; 文件 CGRFA-8/99/REP 第 17 and 29 段; 文件 CGRFA-9/02/REP 第 19 段; 文件 CGRFA/WG-PGR-1/01/REPORT 第 14 段; 文件 CGRFA-10/04/4 (CGRFA/WG-PGR-2/REPORT),第 19 段

¹⁹正如文件 CGRFA/WG-PGR-1/01/3, CGRFA-9/02/7 和 CGRFA/WG-PGR-2/03/4 所述。

- c) 计算机的应用，目的是为加速和简化记录、处理、分析和共享指标和问卷涉及的信息；及
- d) 执行和协调该程序的指导原则，包括利益相关人员的参与和建立国家信息共享机制。²⁰

22. 新监督措施促进以国家为驱动的、提高参与和能力建设的进程，最终建立执行*全球行动计划*的国家信息共享机制，这将构成在委员会领导下的全球监督系统框架。

23. 委员会“支持在国家一级建立与利益相关各方执行*计划*的共享信息进程²¹”并同意，粮农组织在与国际植物遗传研究所 IPGRI 合作下应在一些国家测试新的监督措施²²。工作组向粮农组织建议，根据试验性测试获得的经验，新监督措施应适用于所有国家，并完全纳入准备第二份*世界植物遗传资源现状报告*的进程中，这将作为制定国家报告最基本的组成部分²³。

24. 根据这些建议，新监督措施于 2003 年和 2004 年分别在古巴、捷克共和国、厄瓜多尔、加纳、肯尼亚、巴布亚新几内亚和斐济群岛成功地进行试验和实施，并在德国进行评估。除德国是利用自己的资源外，开展试验性测试的财政支持是由粮农组织通过其正常计划和粮农组织/荷兰伙伴关系计划向这些国家提供的。在几种情况下，来自一些国家的联系人在开始实施试验性测试前，前往其他试验性测试国家提供国家对国家的技术援助。此外，粮农组织和国际植物遗传研究所通过其正常计划预算提供实物支持（工作人员工资和差旅费）。

25. 来自参与试验性测试计划的国家工作组的代表们欣慰地注意到“该进程导致了建立其各自国家信息共享机制。以国家为主导的整个参与过程是使人受益的。受益的方面包括：机构能力建设、改善的数据管理和促进利益相关各方对执行*全球行动计划*的承诺²⁴”。通过参与性过程所收集到的数据已由国家联系点通过数据库中心（CDs）进行分发，并可通过世界植物遗传资源信息和预警系统（WIEWS）和国家管理的互网站获取这些数据。各国家的互网站的建立得到了粮农组织技术支持。一些数据已被用做准备*国家执行全球行动计划进展报告*的信息文件²⁵。

²⁰ 文件 CGRFA/WG-PGR-2/03/4, 第 10-17 段.

²¹ 文件 CGRFA/WG-PGR-2/04/4 (CGRFA/WG-PGR-2/REPORT) 第 19-21 段.

²² 文件 CGRFA-9/02/REP, 第 19 段

²³ 文件 CGRFA-10/04/4 (CGRFA/WG-PGR-2/REPORT), 第 24 段

²⁴ 文件 CGRFA-10/04/4 (CGRFA/WG-PGR-2/REPORT), 第 20 段

²⁵ 文件 CGRFA-10/04/inf. 6.

26. 工作组在第二次会议上“同意粮农组织应于2004年3月召开试验阶段的评估会议，所有地区和参与试验性测试的国家代表出席会议，审议经验教训，并根据这些经验，完善指标和汇报公式。”²⁶

27. 这次会议于2004年5月5—7日在罗马粮农组织总部举行。粮农组织与国际植物遗传资源研究所合作并在所有国家的参与的情况下举办了会议。所有参与国家，有的已完成测试，有的在执行新的监督措施方面取得进展。²⁷ 描述建立国家执行计划的信息共享机制进程的国家报告，以及对所收集到的信息的分析资料可以通过世界植物遗传资源信息和预警系统（WIEWS）和国家网站获得。

28. 根据试验性测试得到的经验，出席评估会议的国家代表修改了指标和监督执行计划的汇报公式。他们同意将得到加强的版本纳入文件CGRFA-10/04/Inf.5, 并建议通过所有成员国使用新的监督措施。涉及调整多个利益相关者参与进程和完善计算机应用由国家代表提出的额外建议已经得到实施，并纳入到监督工具箱。

29. 鉴于在实施试验性测试阶段产生的积极成果，执行新的监督措施的活动已在下列国家开展：

- a) 孟加拉、印度、马来西亚、菲律宾、斯里兰卡、泰国和越南，作为由日本资助的为期三年的粮农组织的项目，并于2003年6月开始执行，
- b) 马里和乌兹别克斯坦，资助来源粮农组织/荷兰伙伴关系计划和粮农组织正常计划，以及
- c) 玻利维亚，作为意大利资助的粮农组织项目活动的一部分。

30. 通过试验性测试活动得到的经验和数据将有助于制定更高等级的指标，正如委员会要求提交一份有关遗传资源保护和利用现状的综合性分析以及与其他论坛共享信息，包括生物多样性公约、持续发展委员会和经济合作与发展组织。

31. 工作组在第二次会议上承认，“在一些发展中国家将需要极大的能力建设，以便使他们执行新的监督措施，包括培训计算机软件的使用以及为国家协调员和参与的利益相关者提供计算机硬件设施。特殊需要对每一个国家而言不会是一样的。工作组要求粮农组织和国际植物遗传资源研究所提供培训和其他必要的支持，以满足国家对能力建设的需要。”²⁸

32. 此外，工作组“强调监督程序和准备第二份粮食和农业植物遗传资源（PGRFA）状况报告应结合起来，并需要足够的预算外财政资源”，“要求秘书

²⁶ 文件CGRFA-10/04/4 (CGRFA/WG-PGR-2/REPORT), 第24段

²⁷ 评估会议报告已刊登在文件CGRFA-10/04/Inf.4.

²⁸ 文件CGRFA-10/04/4 (CGRFA/WG-PGR-2/REPORT), 第19-24段

处提交有关监督执行*全球行动计划*经过调整的成本估算”以及“呼吁捐助者尽快提供必需的资源”²⁹。

33. 在第九次例会上，为向国家进一步展示全部的预算需求，向委员会提交了一份预算需求报告³⁰。除了正常计划为此目的的拨款外，向试验性测试阶段提供了大量预算外资源³¹。所有国家使用新监督措施的预算外需求，正如早些时候报道的那样，预计每一个国家为2万美元，国家数量为80—120个。也就是从现在到2007年需要160万美元到240万美元。展示新监督措施的活动和成本与准备第二份世界粮食和农业植物遗传资源（*PGRFA*）现状的报告一道计入成本，并在文件CGRFA-10/04/5.2.附件I中说明。

34. 委员会希望就粮农组织秘书处采取有关下述方面的行动提供指导：

- i) 通过修改的指标和监督执行*全球行动计划*的汇报公式；³²
- ii) 鉴于将监督活动与准备第二份世界粮食和农业植物遗传资源（*PGRFA*）*现状报告*相结合，所有国家应用新的监督措施；
- iii) 从现在直至2007年为所有国家使用监督程序，筹集必要的预算外资金。

B. 国际植物遗传资源网络

35. *全球行动计划*，通过其重点活动领域第16条（促进粮农植物遗传资源网络），以及最近通过的国际条约，该条约参照第16条（国际植物遗传资源网络），以上计划和国际条约都认识到作为执行机制的网络的重要性。委员会在第八次例会上强调了“区域网络（粮食和农业植物遗传资源 *PGRFA*）在促进*全球行动计划*执行上发挥的重要作用”。为准备委员会的第九次例会和根据国际条约第16条，粮农组织授权进行了一项背景研究，为目前对保护和持续地利用粮食和农业植物遗传资源做出贡献的网络提供一次回顾，并对研究这些网络的效果和效率提供一概念性基础。该项研究作为准备CGRFA-9/02/12号文件的基础，即国际植物遗传资源网络。鉴于研究的结果，委员会同意，“应分析网络的有效性，并应倡导各个网络之间的协同作用”。

36. 植物遗传资源工作组在其第二次会议上建议，“应向委员会下一届例会提供成功的个案研究成果，以增进对成功网络的理解并鼓励更高的协作精神”。

²⁹文件CGRFA-10/04/4 (CGRFA/WG-PGR-2/REPORT),第25.段

³⁰文件CGRFA-9/02/7第32.段

³¹ 请见本文件第23段

³² 文件CGRFA-10/04/Inf.4, 为监督执行保护和持续地利用粮农植物遗传资源的全球行动计划而制定的指标和汇报公式。

37. 作为对此项建议的后续行动，准备了一份背景文件并提供了所要求的信息，供委员会考虑³³。通过对选择的网络的有效性进行评价，如：使用的标准：网络在什么程度上开放或关闭，此项研究分析了成功的植物遗传资源网络的特点；网络组织和领导；供资机制；网络效益和产出；以及网络通讯。其它的标准也得到了考虑，如：目标以外的影响，特别是各国网络之间的协同作用。该项研究还审议了决定网络成功的因素并确定了可以用于评价植物遗传资源网络的指标。

38. 委员会希望给予此项研究以注意并强调了进行进一步分析和考虑的因素。尤其是，委员会希望考虑进行进一步分析和采取行动的必要性，包括：

- i) 如何促进网络之间的协同作用；
- ii) 如何满足网络一般性的需求；
- iii) 如何提高网络集资能力以及获得供资来源；
- iv) 对网络功能成本效益的分析；并且
- v) 绘制一份网络伙伴之间共同分担任务的路线图。

C. 植物遗传资源收集和转让的国际行为守则

39. 1993年通过了*植物遗传资源收集和转让的国际行为守则*，准则作为收集工作和指导制定管理植物遗传资源的国家立法的有用工具³⁴。委员会在第九次会议上请求植物遗传资源工作组考虑该项*准则*，并就更新准则内容向此次会议提出建议。委员会邀请成员国就在国家一级执行准则所采取措施提交相关信息，并要求秘书处为工作组将有关信息汇集成册³⁵。

40. 工作组考虑了由成员国提供的信息，并注意到“*准则*继续具有各种有用内容，包括制定国家立法”。然而，工作组建议，尽管委员会的工作以及制定国际条约还有其他重点领域，目前更新准则仍然不是恰当时机。

41. 委员会希望对此进行进一步的指导，并明确今后有关*准则*采取的行动。

III. 其他问题的后续行动

A. 加强种子系统

42. 有关加强种子系统已完全被*全球行动计划*所承认。委员会同意，在其第九次例会上，植物遗传资源工作组应通过加强遗传资源保护、植物育种能力和种子系统，开会审议有关粮农植物遗传资源问题³⁶。在第二次会议上，工作组考虑了有关“加强种子系统—该系统在一系列就种子政策、种子救助和更新粮农组织以质量著

³³ 背景研究文件第 23 号,对植物遗传资源网络有效性的分析。

³⁴ 文件 CGRFA/WG-PGR-2/03/6,第 17-21 段

³⁵ 文件 CGRFA-9/02/Rep.第 60 段

³⁶ 文件 CGRFA-9/02/Rep.第 38.段

称的种子系统为基础进行的专家磋商而准备的”³⁷。要求审议文件，以便包括有关种子系统对保护和持续地利用粮农植物遗传资源影响的信息，确定差距及种子系统对《卡塔赫纳生物安全议定书》生效后的影响。报告注意到，文件应对粮农组织为加强种子系统所采取行动提出特别建议，其他相关组织不应采取重复的行动。

43. 根据工作组的建议，文件得到了修改，并提交给委员会作为第 CGRFA-10/04/Inf.7 号文件。遵循工作组的建议，文件包括了种子系统对保护和利用植物遗传资源影响的更进一步的分析，并且还回顾了最近国际发展情况造成的潜在影响，包括国际条约的生效，《卡塔赫纳生物安全议定书》以及《国际植物保护公约》(IPPC)。

44. *主要结论*：种子系统是动态和复杂的。他们的有效性完全依赖于是否能够满足农民对生产力和农业生物多样性的能力。保护和利用植物遗传资源之间有很强的联系，特别对农场而言。同时，种子系统必需是动态的，以适应不断变化的全球化的状况，适应不断增强的竞争条件以及管理农产品市场的国际规则。加强市场为导向和社区为基础的种子系统之间联系的战略对长期维护农场植物遗传资源将是关键。为此，需要增加对国营植物育种的投资以及加大对农场育种的投入。

45. 国际上的发展，像《卡塔赫纳生物安全议定书》的生效，审议《国际植物保护公约》(IPPC)以及国际条约的生效，这些都得到了有关国家在制定本国国家种子政策调结环境时的考虑，正如在文件 CGRFA-10/04/Inf 7 第三部分至第六部分所阐述的那样。

46. 以上结论已在其他政府间论坛场合得到强调。特别是由近东土地和水资源委员会(ALAWUC)根据这些原则提出的特殊建议。该委员会是粮农组织政府间委员会，并于 2004 年 3 月 9—11 日在卡塔尔多哈召开第三次会议。近东农业/土地及水利委员会 (ALAWUC) 还向粮农组织和其他组织建议，特别是：

- 援助确立在国营和私营种子部门建立伙伴关系的机会；
- 帮助促进制定种子调节框架的参与进程并对各国现存种子调节模式收集信息；
- 帮助成员国收集和共享积累的经验，包括最佳措施和国家个案研究；
- 管理有关种子在紧急救助活动中信息，并与区域和国际组织、机构及非政府组织和当地部门在项目执行方面进行密切的合作；
- 完成并修改质量著称的种子(QDS)指导原则，并促进 质量著称的种子(QDS)指导原则在近东国家的执行；及
- 为讨论种子管理问题的兼容性提供论坛，以促进各国种子的流动³⁸。

³⁷ 文件 CGRFA/WG-PGR-2/03/3.

³⁸ 文件 CGRFA-10/04/inf.7 加强种子系统.

47. 委员会希望对帮助各国加强种子系统采取的措施提供指导，这将支持持续的利用粮农植物遗传资源，并切记近东农业/土地及水利用委员会（ALAWUC）的建议。

B. 为粮食和农业持续地利用植物遗传资源：加强植物育种

48. 委员会要求植物遗传资源工作组审议加强植物育种的有关问题。工作组在第二次会议上讨论了*为粮食和农业领域持续地利用植物遗传资源：加强植物育种*的文件³⁹。工作组强调，文件已提出了朝着更平衡植物遗传资源保护和利用之间关系的重要步骤。委员会还欢迎“粮农组织发起关于进行综合调查的决定，针对公共和私营部门植物育种方面的国家能力和重点领域，包括生物技术的综合能力”。评估调查结果目的在于加速国家和区域一级规划和政策，同时由此而产生的分析性文件将有助于行动框架，以增加植物遗传资源的利用。

49. 工作组强调将调查与新的监督执行*全球行动计划*相结合的重要性。调查的设计是为补充计划 9—14 重点领域所收集到的相关信息。信息是关于植物遗传资源利用问题。正在准备的并补充调查数据的信息数据库将与来自新监督措施的信息直接联接。

50. 工作组坚决支持粮农组织关于对国家在植物育种能力和重点领域进行评估的倡议，这将促进国家和区域有效的投资战略以及重点突出的项目，根据记录在案的需要和机会，其目的是提高国家育种能力。工作组注意到，需要预算外资源以便进行评估性调查和举行研讨会，并且呼吁捐助者支持整个进程及与本组织形成多样化伙伴关系的必要。

51. 作为最初的步骤，粮农组织与利益相关者磋商，设计问卷以评价国家植物育种和生物技术能力。在委内瑞拉和埃及开展了试验性问卷的活动。在委内瑞拉为利用当地的植物育种和生物技术大会的机会，还举行了一次涉及真实信息的会议。在试验性测试使用的问卷被国家利益相关者采纳，并作为收集资源分配趋势信息、确立国家力量和不足的有用机制，以指导国家在持续地利用粮农植物遗传资源上的政策。

52. 2004 年上半年，非洲 11 个国家进行了一项调查。2004 年 6 月，在与国际热带农业研究所的合作下，组织召开了一个题为汇报成果和为加强国家能力而设计的战略研讨会并作为一项后续行动。目前，在非洲 10 国、亚洲 2 国、拉美 1 国及欧洲 1 国开展调查活动。

53. 除植物育种和应用生物技术评估战略和对其进行补充以外，粮农组织为加强资源分配的能力和在定点的非洲国家使用生物技术发起并举办了特殊培训班。例如：由意大利政府资助的并于 2004 年 10 月在意大利举行的植物育种资源分配培训

³⁹文件 CGRFA/WG-PGR-2/03/2.

班，目标是为 5 个撒哈拉以南的国家举办。2 个微型繁殖培训班将于 2004 年在西非举行。洛克菲乐基金会与 Natal 大学和 Cornell 大学及其它机构合作，为 50 位非洲科学家就新植物育种培训提供支持。国际农业研究磋商小组也继续开展应用植物育种的培训活动，但与 15 年前比较重点减少了很多。需要对正在进行的植物育种和应用生物技术培训计划进行全面评估，包括确立支持联结这些倡议的机会。

54. 尽管粮农组织为加强国家植物育种能力建设从正常计划预算提供资源支持，包括参与性措施，并从预算外资源受益，但是，很明显，为了评估和加强国家植物育种和生物技术能力并保证全球行动计划和国际条约的执行，履行所有拟议的内容需要额外的资源支持。

55. 根据后续行动和需要额外资源以继续开展工作，委员会希望：

- i) 采纳工作组就程序和后续活动的建议；
- ii) 建议更多的国家参与到调查活动，及
- iii) 为调集必要的财政资源和调动伙伴合作关系提供指导，以便进行所有必要的活动并呼吁捐助者提供更多的资源，包括对正在进行的植物育种培训和应用生物技术进行全面的评估。

C. 全球作物多样性的重点

56. 临时著名专家小组由粮农组织和国际植物遗传资源研究所共同建立（代表国际农业磋商小组未来收获中心），以设立全球作物多样性重点活动。自委员会第九次例会以来，小组已开会四次。2003 年 11 月向植物遗传资源工作组提交了一份进展报告。继广泛磋商后，章程和 *重点* 建立协议得到临时小组的批准并由粮农组织总干事向所有国家政府分发，邀请各国政府签署。期望 *重点* 不久成为法律实体。在建立临时合格原则上以及资金分配标准、区域和作物为基础的供资战略、财政政策和机制、*重点* 的执行政策和程序及集资方面也取得了一些进展。一份有关发展状况的全文报告将提供给作为 *粮农植物遗传资源国际条约临时委员会的粮农植物遗传资源委员会第二次会议*。

IV. 寻求委员会的指导

57. 在涉及每一题目的本文件结尾处，向委员会提出要求指导的请求。委员会希望就本文件的任何政策和活动提出意见和建议并在今后的工作中进行考虑。

附件 I: 执行全球行动计划促进机制的执行计划草案

正如第 17 段所述，粮农组织和国际植物遗传资源研究所共同制定了中期条款，支持这些活动的金额达 80 万美元。

下表中列出的预算外需求 除外执行活动 (经工作组的同意)	行 动	时 间 (所有活动一经粮食和农业遗传 资源委员会批准就执行)	促进机构 (目前促进机制合作伙 伴是粮农组织和国际 植物遗传资源研究所)	指示性预算外需求 (千美元) 2005-2006
1.就以下方面提供信息： i)资金、技术、物力和信息的来源和可利用性 ii)各利益相关者之间的联系 iii)捐助者和受援国的重点、作用和条件 iv)最佳实践、标准和程序 v)成功的经验 vi)网络化 vii)计划、承诺、目标和指标 viii)其它有关执行计划的资源 (A 项活动)	设立门户，作为进入此类信息的进入点当不能从门户获得时，用其它手段提供信息。	2006	促机机制合作伙伴	200
2.促进并催化新的合作伙伴关系，执行全球行动计划 (B 项活动)	促成会议和对话，为范围广泛的利益相关人员创造机会，包括：捐助者、受援国、国际组织、民间社会组织，如农民组织和基金会、植物育种者和种子部门以及其它私营部门的利益。	每年一次会议	促机机制合作伙伴	100

3. 增强各种级别对植物遗传资源作用和价值 的认识 以便安排有关植物遗传资源的活动 (B 项活动)	制定提高对植物遗传资源认识的战略, 包括确定目标人群、机会和 活动。	2006	促机制合作伙伴	175
4. 制定关于国际条约供资战略的备选方案 (D 项活 动)	为进一步支持在国际条约供资战 略前提下执行全球行动计划, 对 备选方案进行分析和汇报。	向领导机构会议定期汇报。	粮农组织	25
5. 评估 2005—2006 年取得 的成果	向植物遗传资源工作组提交中期 报告 向委员会提交评估报告	2005 年植物遗传资源工作组会 议 2006 年粮农遗传资源委员会	促机制合作伙伴	0
小计: 执行活动 A-D				500

<p>执行活动 (委员会待定)</p>	<p>行 动</p>	<p>时 间 (所有活动一经粮农遗传资源 委员会同意就开始执行)</p>	<p>协调员 (目前促进机制合作伙伴是 粮农组织和国际植物遗传资 源研究所)</p>	<p>指示性预算外需求 (千美元) 2005-2006</p>
<p>帮助各利益相关者制定项目 建议和一揽子建议 (E 项活 动)</p>	<p>制定并归纳项目建议: i) 评估现状及全球行动计 划的执行情况 ii) 确定需求和差距 iii) 帮助制定里程碑和目 标 iv) 接触广泛围的利益相关 者</p>	<p>如委员会同意, 开始对国家 及利益相关者的请求做出回 应。</p>	<p>促进机制合作伙伴</p>	<p>200</p>
<p>总计, 执行活动 A—D 计划执 行活动 E</p>				<p>700</p>